



IHK

Industrie- und Handelskammer
zu Schwerin

“德国制造”

德国与欧盟有关产品来源地的规定



计划在德国生产时所需注意的有关规定

德国与欧盟有关产品来源地的规定

一个多世纪以来，“德国制造”代表着在德国制造的产品优秀声誉和高技术标准。就外国投资者而言，可以为他们的产品标注“德国制造”这个标志，是在德国建立生产基地的一个非常有吸引力的因素。

计划在德国生产时除了考虑到“德国制造”这个因素以外，还需注意到其他有关产品来源地的规定。以下我们提供一个概况。



“德国制造”

在德国，“德国制造”是一个自愿性的有关产品来源地的说明，由生产商自己并且自负责任地标示在其产品上。因为“德国制造”这一标志是产品广告的一种形式，所以其内容必须符合事实。如果一个产品不符合有关规定而标注“德国制造”，可导致竞争对手索取高额的损失赔偿，并且海关可以没收这些产品。

标注“德国制造”标志的前提条件

标注“德国制造”标志的产品必须满足以下条件：

- 就产品的质量和价值而言占首要地位的工作与组成部分，必须是在德国完成和生产制造的。
- 简单组装在国外预制的部件、只进行最后检测或者仅打上标签，均不符合“德国制造”标志的条件。
- 工业产品的零部件可以从国外引进，但是产品的主要部件必须来自德国。
- 关键性的优化加工也同样符合“德国制造”的条件。在此如同上述，所指优化加工必须对产品的质量和价值起决定性的作用。

例如

为便于理解上述标准在此举几个例子；但是需注意不可以将这些例子概括化。在德国的生产过程是否对产品的质量和价值起决定性作用总是取决于产品和相关行业的特性。

- 一个企业生产照相机镜头。透镜是在德国制造的。极其复杂和要求高度精确的组装是在德国完成的。外壳是从国外引进的。
→如果产品的价值取决于透镜的质量和它的装配，该产品允许使用“德国制造”的标志。
- 一个企业生产DVD录像机。电子部件从国外进口。机器在德国最后组装。
→ 该产品不允许使用“德国制造”的标志，因为该产品只在德国进行了组合。
- 一个企业生产贵金属锅炉。通过对其表面进行一种特殊的化学和机械处理，该产品可以用来储存高纯度气体。未经处理的锅炉从国外进口，表面处理在德国进行。
→如果表面处理对其质量起了决定性的作用，该成品允许使用“德国制造”的标志。

■ 欧盟产品来源地与关税减免 (享有“优惠”待遇的产品来源地)

其它选择

如果一个产品不符合“德国制造”标志的条件,可以考虑采用以下标志:

- 如果一个产品在德国进行组合,生产商可以使用“**Assembled in Germany**”——“德国组装”的标志
- 如果一个产品是在德国设计的,可以如实注明,使用“**Designed in Germany**”——“德国设计”的标志
- 如果起决定性作用的组成部分虽然不在德国,但是在欧盟其他国家生产制造的,可以使用“**Made in European Union**”或“**Made in EU**”——“欧盟制造”。

需注意:在某些国家,包括美国,对产品来源国的说明必须标志在产品上。

具备来自欧盟国家“优惠”来源地条件的产品,可以在某些国家不交关税或减关税入关。有关这种形式的产品来源地的规定不同于“德国制造”的标志。它基于欧盟与相关国家(优惠国)签订的相互提供关税优惠的协定。目前(2008年)有埃及、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、智利、以色列、冰岛、约旦、克罗地亚、黎巴嫩、列支敦士登、摩洛哥、马其顿、墨西哥、挪威、瑞士、南非以及突尼斯等国家。与中国迄今尚未签署互惠协定。

前提条件

有关享受关税互惠的前提条件在相关的协定中对各个国家和产品均有详细的规定,但没有统一性的条件规定。通常对来自非欧盟国家的产品的价值上限作了规定。

制造商必须凭“产品流通证明**EUR.1**”证明其产品的来源地。在德国,该证明由海关出具。海关并且负责作出明确答复与决定某个产品在某国是否享有优惠。工商会也就享有“优惠”待遇的产品来源地的有关问题提供咨询。



■ 工商会出具的来源地证明 (贸易政策来源地)

“贸易政策”来源地是只能由工商会正式出具证明的产品来源地。一系列进口国要求提供贸易政策来源地证明作为进口条件。此外在商务往来中，会要求提供来源地证明，例如作为在信用证付款前所需提供的文件。

前提条件

按照欧盟关税法典的规定，一个在两个或几个国家制造的产品来源国是

- 该产品进行了最后一步主要，并且经济上合理的加工或处理的国家，
- 加工或处理是在一个为此装备的企业所进行的，并
- 导致生产一个新产品或者是一个重要生产步骤。

某些产品有特殊的来源地规定，如收音机、电视机、磁带录音机、复印机、纺织材料、葡萄汁、滚动轴承、配件、陶瓷产品、纺织材料产品、皮质服装或鞋。

绝对不满足条件的是所谓“最简单处理”，也就是说简单的清洁、用于存储的处理、改包装和出售前的简单处理、贴标签或简单组装，即将产品部件组合成完整产品（螺钉、钉子、铆钉、焊接、粘贴、压紧、插入）。如果组装工作非常复杂，以致形成主要的处理或加工工序，可以根据情况个别视为产品来源地是德国。

过程

工商会在产品制造后出具来源地证明。工商会为此需要完整填写的规范表格，并检查所有说明和上缴的证明是否属实。工商会也可以全面地提供咨询，回答有关产品是否符合德国来源地的条件。为此需要提供准确的产品生产过程的情况和使用的材料。为了提供全面的咨询和答复，工商会需要以下德语或英语说明：

- 何种产品？
- 哪些部件是进口的（包括产品的关税号码）？
- 这些半成品的来源国
- 这些部件的价值占出厂净价的百分比
- 在德国生产步骤的说明
 - 哪些生产步骤是在德国完成的？
 - 如何完成的？
- 产品的目的地国家

Das Bild zeigt ein Formular für ein Ursprungszeugnis (Certificate of Origin) der Europäischen Gemeinschaft. Die Nummer des Ursprungszeugnisses ist L 186790. Das Dokument ist als ORIGINAL gekennzeichnet. Es enthält Felder für Aussteller, Empfänger, Produktbeschreibung, Ursprungsland und weitere Details. Die Überschriften sind in Deutsch, Englisch und Griechisch angegeben.

来源原始证明

Das Bild zeigt ein Formular für eine Warenverkehrsbescheinigung (Certificate of Circulation) EUR.1 Nr. L 586084. Es enthält Felder für Aussteller, Empfänger, Produktbeschreibung, Ursprungsland und weitere Details. Die Überschriften sind in Deutsch, Englisch und Griechisch angegeben.

产品交流证明 EUR.1

联系方式

Industrie- und Handelskammer zu Schwerin 什未林市工商业

IHK zu Schwerin (什未林市工商业)

地址:

Schlossstraße 17

19053 Schwerin

Germany (德国)

国际事务部

电话: 0049 385 5103-125

传真: 0049 385 5103-399

电子邮箱: wissuwa@schwerin.ihk.de

- 出具来源地证明, 提供咨询和出售表格
- 关于产品来源地的信息和咨询
- 有关关税优惠规定的信息及出售产品流通证明EUR.1的表格
- 协助与德国地方政府部门取得联系

德国工商总会驻中国代表处

German Industry & Commerce Co. Ltd.

Beijing, Shanghai, Guangzhou, Hong Kong

北京: Dr. Florian Kessler

General Manager GIC

电话: +86-10-65900926 ext. 208

电子邮箱: kessler.florian@bj.china.ahk.de

上海: Bernd Reitmeier

Deputy Managing Director GIC,

电话: +86-21-50812266 ext.1602

电子邮箱: reitmeier.bernd@sh.china.ahk.de

广州: Alexandra Voss

Chief Representative Delegation

电话: +86-20-87552353 ext. 210

电子邮箱: nfo@gz.china.ahk.de

香港: Anne Thiesen

Executive Director - Business Consultation services

电话: +852-25265481

电子邮箱: thiesen.anne@hongkong.ahk.de

网址: www.china.ahk.de

- 咨询在德国投资
- 协助创立企业, 协助制订商务计划
- 帮助申请签证和与德国政府部门取得联系

什未林市工商业区域的海关:

Zollamt Ludwigslust (路德维希卢斯特海关分局)

地址:

Am Brink 35

19288 Ludwigslust

电话: 0049 3874 427920 传真: 0049 3874 427922

电子邮箱: za.ludwigslust@hzahst.bfinv.de

Zollamt Wismar (维斯马海关分局)

地址:

Dr.-Leber-Strasse 28

23966 Wismar

电话: 0049 3841 46130 传真: 0049 3841 461328

电子邮箱: za.wismar@hzahst.bfinv.de

网址: www.zoll.de

- 出具用于优惠产品来源地的产品流通证明EUR.1
- 有关优惠规定与报关的信息



产品来源地概况表

	产品标志 “.....制造”	优惠来源地	非优惠来源地
法律依据	<ul style="list-style-type: none">■ 马德里协定, 旨在抵制错误的来源地说明■ 国家法规 (反不正当竞争法、商标法)■ 交易习惯■ 各进口国的进口规定	<ul style="list-style-type: none">■ 欧盟与某些国家, 例如挪威、瑞士、智利、墨西哥、克罗地亚等国, 签订的互惠协定中有关来源地的规定	<ul style="list-style-type: none">■ 欧洲共同体关税法典与实施条例及附件
效果	<ul style="list-style-type: none">■ 满足进口国对外经济法的进口规定■ 保护消费者■ 对客户宣传影响	<ul style="list-style-type: none">■ 进口时给予关税优惠	<ul style="list-style-type: none">■ 满足进口国对外经济法的进口规定
文件	<ul style="list-style-type: none">■ 不需文件: 标记直接在产品上	<ul style="list-style-type: none">■ 产品流通证明 EUR.1 (海关分局)■ 必要时自己在贸易账单上说明	<ul style="list-style-type: none">■ 来源地证明 (工商会)
主管部门	<ul style="list-style-type: none">■ 无正式管理手续■ 可能事后由法院审察■ 产品来源地说明如果不符实情, 产品将被海关没收	<ul style="list-style-type: none">■ 海关分局	<ul style="list-style-type: none">■ 工商会

此说明书经认真仔细拟定。但是什韦林市工商会不承担任何有关数据、提示、建议以及印刷错误的责任。此说明书不保证完整性, 只提供一个概况。

此说明书受到版权保护。任何不符合版权保护范围的行为在没有得到什韦林市工商会准许的情况下都是不许可及违法的。

www.ihkzuschwerin.de



Industrie- und Handelskammer
zu Schwerin

什未林市工商业会

IHK zu Schwerin

地址 Schloßstraße 17
19053 Schwerin

电话 0049 385 5103-0

传真 0049 385 5103-399

电子邮箱 info@schwerin.ihk.de